

413742-2026 - Zadávání

Německo – Informační technologie: poradenství, vývoj programového vybavení, internet a podpora – Mediacenter - Bereitstellung und Konfigurierung einer cloudbasierten Online-Shop-Lösung

OJ S 115/2026 17/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation

E-mail: vergabestelle@bg-verkehr.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný ústředním orgánem státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Sociální služby

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Mediacenter - Bereitstellung und Konfigurierung einer cloudbasierten Online-Shop-Lösung

Popis: Die Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation (im Folgenden „BG Verkehr“ oder „Auftraggeberin“) ist die gesetzliche Unfallversicherung für die Verkehrswirtschaft, Post-Logistik und Telekommunikation. Bei ihr sind bundesweit rund 1,7 Millionen Menschen versichert. Sie berät in den mehr als 200.000 Mitgliedsunternehmen zur Prävention und sorgt nach Arbeitsunfällen und bei Berufskrankheiten für die Behandlung, Rehabilitation und Entschädigung ihrer Versicherten. Zur Erfüllung des Präventionsauftrages stellt die BG Verkehr für die bei ihr angeschlossenen Branchen verschiedenste selbst- und fremdproduzierte Publikationen bereit. Ziel und Gegenstand des Auftrages ist ein „Mediacenter“ für alle gedruckten Veröffentlichungen, physischen Datenträger und digitalen Publikationen, mit der Möglichkeit, diese zu bestellen und/oder direkt anzusehen und herunterladen, wobei die Bestellung grundsätzlich Mitgliedsunternehmen der BG Verkehr vorbehalten ist. Das Mediacenter muss mit einer modernen Online-Shop-Lösung umgesetzt werden und als eigenständige Plattform parallel zur Website der BG Verkehr laufen. Das Mediacenter ist folglich auf einem eigenen Server zu hosten.

Identifikátor řízení: ea0c87cc-f0d2-4d60-b2dc-9a6d73d6cc54

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 72000000 Informační technologie: poradenství, vývoj programového vybavení, internet a podpora

Další klasifikace (cpv): 72230000 Vývoj programového vybavení na zakázku, 72267000

Údržba a opravy programového vybavení, 72415000 Webová operační hostingové služby,

48000000 Balíky programů a informační systémy, 48480000 Balík programů pro prodej, marketing a business intelligence (analýza, plánování a rozhodování podniků), 48481000

Balík programů pro prodej a marketing

2.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg

PSČ: 22765

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Zusätzlich zu dem voranstehenden Grund gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 und 125 GWB. Hierzu sind folgende Unterlagen einzureichen: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender Ausschlussgründe nach § 123 GWB (Vordruck, Anlage C.6 Eigenerklärung § 123 GWB); - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen fakultativer Ausschlussgründe nach § 124 GWB (Vordruck, Anlage C.7 Eigenerklärung § 124 GWB)

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Medientcenter - Bereitstellung und Konfigurierung einer cloudbasierten Online-Shop-Lösung

Popis: Gegenstand der vom Auftragnehmer zu erbringenden Leistungen ist die Bereitstellung, das initiale Customizing und die Inbetriebnahme (initiale Leistungen) sowie der anschließende Betrieb und das Hosting einer cloudbasierten Online-Shop-Lösung (Medientcenter) einschließlich damit im Zusammenhang stehender Service-, Pflege-, Support-, Schulungs- und weiterer Leistungen. Die Auftraggeberin benötigt ein markterprobtes, stabiles, sicheres und aktuell gehaltenes Shopsystem, das aktiv im Einsatz ist und über eine entsprechend große Anzahl an (Agentur -)Partnern/Dienstleistern verfügt. Es darf keine Abhängigkeit von einem einzelnen Anbieter entstehen. Bei Bedarf muss ein Wechsel des Dienstleisters möglich sein, ohne dass das Shopsystem gewechselt werden muss. Der Auftragnehmer muss ein bereits vorhandenes Shopsystem – oder die Kombination ausgewählter Lösungen – (z.B. markterprobte Standardsoftware) verwenden und diese an die Bedürfnisse der BG Verkehr anpassen/customizen und ggf. weiterentwickeln. Der Auftragnehmer hat dem Auftraggeber die vertragsgegenständliche Online-Shop-Lösung als cloudbasierte Anwendung zur Verfügung zu stellen. Der Auftragnehmer hat dabei insbesondere die spezifischen Vorgaben zur Barrierefreiheit (siehe Ziff. 1.3.14), die Erfüllung der Datenschutzanforderungen und die Anforderungen an den Datenaustausch mittels umfangreicher Schnittstellen, z. B. zu Website, Buchhaltungssoftware, Warenwirtschaftssystem oder CRM-Software, zu beachten. Der EVB-IT Vertrag über Cloudleistungen endet vorbehaltlich der Regelung in 13.2.2 der EVB-IT Cloud-AGB spätestens 72 Monaten nach der Zuschlagserteilung, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Einzelheiten zu den Laufzeiten der einzelnen Vertragsleistungen und deren Kündigungsmöglichkeiten ergeben sich aus dem EVB-IT Vertrag über Cloudleistungen (Teil B. 2), dort insbesondere Ziffer 3.1.

Interní identifikátor: LOT-0001 2024-0068

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 72000000 Informační technologie: poradenství, vývoj programového vybavení, internet a podpora

Další klasifikace (cpv): 72230000 Vývoj programového vybavení na zakázku, 72267000

Údržba a opravy programového vybavení, 72415000 Webová operační hostingové služby,

48000000 Balíky programů a informační systémy, 48480000 Balík programů pro prodej,

marketing a business intelligence (analýza, plánování a rozhodování podniků), 48481000

Balík programů pro prodej a marketing

Možnosti:

Popis možností: Der zugrundeliegende EVB-IT Vertrag über Cloudleistungen (Teil B.2) wird für eine Mindestvertragslaufzeit von 48 Monaten ab dem Zeitpunkt der Zuschlagserteilung geschlossen. Bezüglich der folgenden vertraglich geschuldeten Leistungen jeweils gemäß dieser Leistungsbeschreibung verlängert sich der EVB-IT Vertrag über Cloudleistungen (Teil B. 2, Ziffer 3.1) 2-mal jeweils um 12 Monate zu denselben vertraglichen Bedingungen, wenn die jeweilige Leistung nicht mit einer Frist von 3 Monaten zum Laufzeitende durch die Auftraggeberin gekündigt wird: • „Betrieb und Hosting der Online-Shop-Lösung“, • „Support, Pflege und Wartung der Online-Shop-Lösung“ und • „Weiterentwicklung der Online-Shop-Lösung“

5.1.2. Místo plnění

Obec: Hamburg

PSČ: 22765

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 48 Měsíce

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Ausführungsbedingung gemäß § 128 Abs. 2 GWB: Eigenerklärung Russland-Sanktionen (nach Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833 /2014 in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 25 der Verordnung (EU) 2025/395 des Rates vom 24. Februar 2025 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage der Ukraine destabilisieren (Vordruck, Anlage C.11 Eigenerklärung Russland-Sanktionen)

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Berufs- oder Handelsregisterauszug Als Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem mein/unser Unternehmen niedergelassen ist, wird eine Kopie des Auszugs (nicht älter als 6 Monate ab dem Ende der Einreichungsfrist) beigelegt (siehe Anlage C.9).

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Betriebshaftpflichtversicherung Eigenerklärung, dass der Bieter über eine marktübliche Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden verfügt oder diese im Falle der Auftragserteilung abschließt. (siehe Anlage C.9)

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Angaben zum Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. (siehe Anlage C.9).

Kritérium: Specifický roční obrat

Popis výběrového kritéria: Angaben zum Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags (Einrichtung und Betrieb inkl. Programmupdates, Störungsbeseitigung und Support von SaaS-Lösungen) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Mindestanforderung: 200.000 EUR netto Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags pro Geschäftsjahr (siehe Anlage C.9).

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Angabe zu den verbindlich zugesagten Fachkräften für den ausgeschriebenen Auftrag Angabe der technischen Fachkräfte sowie deren Stellvertretungen, die für die Durchführung des Auftrags als Projektleitung, stellvertretende Projektleitung, Entwickler*in und Supportmanager*in eingesetzt werden sollen, je Person mit Angaben zu: - Name; - Unternehmen, in dem die Person tätig ist (falls abweichend vom Bieter); - Position im Unternehmen; - Abschluss/Zertifikate; - Berufserfahrung; - Sprachkenntnisse Deutsch - Persönliche Referenzen im vorgesehenen Einsatzbereich (a), (b), (c) oder (d) mit Angaben zu Auftraggeber, Leistungszeitraum, Darstellung der erbrachten Leistungen. (siehe Anlage C.9)

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Angaben zu unternehmensbezogenen Referenzen im Bereich Bereitstellung und Betrieb einer Online-Shop-Lösung Geeignete unternehmensbezogene Referenzen über früher ausgeführte und vergleichbare Dienstleistungen im Bereich Bereitstellung und Betrieb einer Online-Shop-Lösung jeweils mit folgenden Angaben: • Name und Anschrift des Auftraggebers (auf gesondertes Verlangen: Benennung eines Ansprechpartners beim Auftraggeber mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse); • Auftragswert in Euro netto; • Leistungszeitraum (von MM/JJJJ bis MM/JJJJ); • Darstellung zum Leistungsinhalt und -umfang, aus der insbesondere die Erfüllung der Mindestanforderungen (siehe unten) hervorgeht. Mindestanforderungen: Mindestens 2 Referenzen, wobei jede Referenz alle nachfolgend unter a) – e) gestellten Anforderungen erfüllen muss: a) Die Referenz betrifft eine Online-Shop-Lösung. b) Im Referenzauftrag wurde die Bereitstellung, das initiale Customizing und Inbetriebnahme übernommen. c) Im Referenzauftrag wurde der laufende Betrieb/Hosting der Software inklusive Programmupdates, Störungsbeseitigung und Support übernommen und für mindestens 12 Monate durchgeführt. d) Im Referenzauftrag wurden Key-User-Schulungen übernommen. e) Das Leistungsende der Referenz darf nicht mehr als 3 Jahre zurückliegen (Leistungsende ab 06/2023). (siehe Anlage C.9)

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: B.1 Preis Gewichtung: 40; Grundlage für die Bewertung ist die Gesamtwertungssumme /brutto laut Preisblatt (siehe Anlage C.8); Einzelheiten zu den Zuschlagskriterien sind in den Vergabeunterlagen, insbesondere Teil A Bewerbungsbedingungen aufgeführt.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Qualität Gewichtung: 60; im Einzelnen: B.2.3 Qualität der angebotenen Online-Shop-Lösung mit Unterkriterien (60) B.2.3.1 Frontend: Usability des Bestellvorgangs inkl.

Registrierung (Unterkriterium); davon 20 B.2.3.2 Backend: Usability aus interner Usersicht (Unterkriterium); davon 25 B.2.3.4 Konzept betreffend die Bereitstellung und Einrichtung der Online-Shop-Lösung und die Organisation der Arbeiten von der Zuschlagserteilung bis zum Go live (Unterkriterium), davon 15 Einzelheiten zu den Zuschlagskriterien sind in den Vergabeunterlagen, insbesondere Teil A Bewerbungsbedingungen aufgeführt.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E96121343>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E96121343>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Zur Absicherung von Schadensersatzansprüchen der Auftraggeberin aus Gesetz und aus diesem Vertrag hat die/der Auftragnehmende eine Betriebshaftpflichtversicherung nach deutschem Recht mit den in der abzugebenden Erklärungen zur Eignung (Anlage C.9) in der dort genannten Höhe abzuschließen und während der Laufzeit dieses Vertrages aufrechtzuerhalten (siehe Ziffer 5.1.9 der Bekanntmachung).

Lhůta pro doručení nabídek: 16/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 71 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: 1. Die Vergabeunterlagen sind über das elektronische

Vergabeinformationssystem subreport ELViS kostenlos abzurufen unter der Adresse www.subreportelvis.de/E96121343 . Eine elektronische Angebotsabgabe ist zwingend vorgeschrieben. 2. Die geforderten Angaben und Erklärungen sind in der Anlage D.1 der

Vergabeunterlagen aufgeführten Reihenfolge abzugeben. Für die Angaben sind soweit vorgesehen die unter www.subreport-elvis.de/E96121343 hinterlegten Vordrucke zu verwenden. 3. Sämtliche in der Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen geforderten

Nachweise, Erklärungen und sonstige Unterlagen sind bis zum Ablauf der Angebotsfrist bei der Auftraggeberin einzureichen. 4. Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend): Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine von allen

Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben, - in der die Bildung einer Bietergemeinschaft erklärt ist, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt wird, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind u. der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet wird, - in der bestätigt wird, dass dieser Vertreter gegenüber der Auftraggeberin alle Mitglieder - auch im Vergabeverfahren - rechtsverbindlich vertritt, - in der erklärt wird, dass alle Mitglieder für die Erfüllung sämtlicher vertraglicher und außervertraglicher Verpflichtungen als Gesamtschuldner haften und - in der erklärt wird, dass der bevollmächtigte Vertreter der Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft berechtigt ist, mit uneingeschränkter Wirkung für jedes Mitglied Zahlungen anzunehmen. Eine entsprechende Erklärung ist in dem Vordruck Teil C Anlage C.2 "Erklärung d. Bietergemeinschaft" vorformuliert. 5. Wird von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, Unterauftragnehmer vorzusehen, so ist die Unterauftragnehmerleistung zu beschreiben. Auf gesondertes Verlangen der Auftraggeberin ist der jeweilige Unterauftragnehmer namentlich zu benennen sowie eine entsprechende Verfügbarkeitsklärung des Unterauftragnehmer einzureichen. Als Unterauftragnehmer gelten auch verbundene Unternehmen oder sonstige Dritte. 6. Soweit ein Bieter / eine Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung andere Unternehmen in Anspruch nimmt (sog. Eignungsleihe), wird auf die Anforderungen in § 47 VgV hingewiesen. Die Auftraggeberin wird - soweit relevant - von der Möglichkeit des § 47 Abs. 3 VgV Gebrauch machen. 7. Es wird darauf hingewiesen, dass nur die geforderten Unterlagen berücksichtigt werden und darüber hinausgehende Unterlagen nicht erwünscht sind. 8. Bei ausländischen Bietern genügen gleichwertige Bescheinigungen des Herkunftslandes. Bei Dokumenten in anderen Sprachen sind beglaubigte Übersetzungen ins Deutsche beizufügen. 9. Die Bieter werden gebeten, Bieterfragen unverzüglich, spätestens jedoch 7 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist ausschließlich über die Bieterkommunikation des elektronischen Vergabeinformationssystem subreport ELViS (siehe auch unter Ziffer 5.1.11.) einzureichen. Die Auftraggeberin behält sich vor, Fragen, die später eingehen als 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist, nicht mehr zu beantworten. Die rechtzeitig eingegangenen Fragen werden gesammelt und gemäß § 20 Abs. 3 Nr. 1 VgV spätestens 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist in Form eines Fragen- und Antwortenkatalogs beantwortet. Aus Gründen der Gleichbehandlung und zur Einhaltung der Transparenz wird der Fragen- und Antwortenkatalog allen Bietern in anonymisierter Form über das elektronische Vergabeinformationssystem subreport ELViS unter der Adresse www.subreport-elvis.de/E96121343 zur Verfügung gestellt. Sie müssen sich selbst regelmäßig über den Stand des Verfahrens informieren. Die Fragen und Antworten werden zum Bestandteil der Vergabeunterlagen. 10. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgesandt und verbleiben bei der Auftraggeberin.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 16/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Informace o lhůtách pro přezkum: Das Verfahren für Verstöße gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 160 ff. GWB verwiesen. Insbesondere wird daraufhin gewiesen, dass der Nachprüfungsantrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen ist. Vergabeverstöße sind nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB vor Einreichen des Nachprüfungsantrags innerhalb von 10 Kalendertagen nachdem der Bieter den Verstoß erkannt hat, bei der Auftraggeberin zu rügen. Vergabeverstöße, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist nach Ziffer 5.1.12. bei der Auftraggeberin zu rügen.

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation
Registrační číslo: Berichtseinheit-ID 00004400
Poštovní adresa: Ottenser Hauptstr. 54
Obec: Hamburg
PSČ: 22765
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo
E-mail: vergabestelle@bg-verkehr.de
Telefon: +49 40 39 80-0
Internetová adresa: <http://www.bg-verkehr.de>
Úlohy této organizace:
Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Registrační číslo: +49228-9499-0
Poštovní adresa: Bundeskanzlerplatz 2-10
Obec: Bonn
PSČ: 53113
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49228-9499-0
Fax: +49228-9499-163
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 1aab5631-ad40-46e8-a929-6ad4fcad3fc1 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 15/06/2026 15:46:33 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 413742-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 115/2026

Datum zveřejnění: 17/06/2026